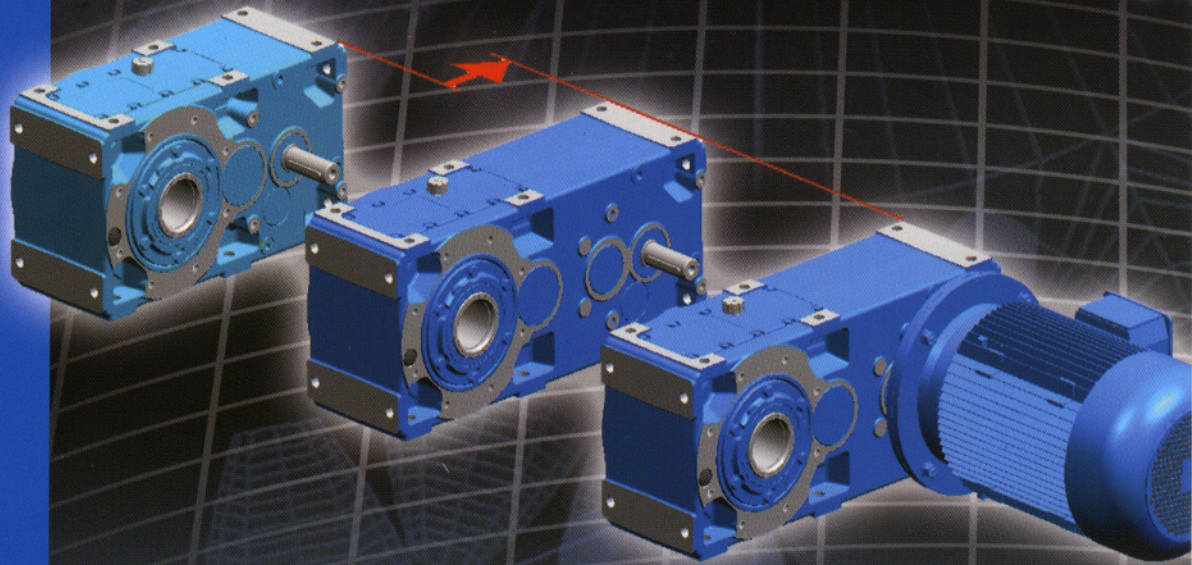


ROSSI MOTORREDUKTOR



Lange Getriebe und Getriebemotoren *Long gear reducers and gearmotors*

Stirnradgetriebe für Anwendungen mit U-förmiger Anordnung von Motor und Maschinenwelle

Da sich die Belastbarkeit der Stirnräder und Lager in den letzten Jahrzehnten erhöht hat, konnten sehr viel kompaktere Stirnradgetriebe gebaut werden. So genügt zum Beispiel heute an Stelle eines Getriebes mit vergüteten Stirnrädern mit Endachsabstand 320 (Gesamtachsabstand 570 mm) ein Getriebe mit einsatzgehärteten Stirnrädern mit Endachsabstand 200 (Gesamtachsabstand 360 mm, 556 mm bei der neuen langen Serie).

Abmessungen und Leistung blieben bei den Normelektromotoren hingegen unverändert.

Die Annäherung der schnelllaufenden Welle an die langsamlaufende Welle bei unveränderter Größe des Elektromotors machte es immer schwieriger, Motor und Maschinenwelle auf derselben Seite zu montieren (U-förmige Anordnung, die einer der Hauptzwecke der Stirnradgetriebe war und nach wie vor ist).

Hierin gründet das Erfordernis, die U-förmige Anordnung bei modernen Stirnradgetrieben und Stirnradgetriebemotoren durch eine **innovative und vorteilhafte Lösung** wieder zu ermöglichen.

Parallel shaft gear reducers for applications with "U"- position of motor- machine shaft

The increased load capacity of cylindrical gear pairs and bearings, during the last decades, has considerably increased the compactness of parallel shaft gear reducers; i.e. where previously it was necessary to apply a gear reducer with through-hardened gear pairs and final centre distance 320 (total centre distance 570 mm), today it is sufficient to apply a gear reducer with casehardened gear pairs and final centre distance 200 (total centre distance 360 mm, 556 mm in the new long range, 556 mm).

However, in this same period the standard electrical motors have maintained their original dimensions and power ratings.

This has resulted in the reduction of the gear centres and whilst electric motors have retained their physical size, it has caused physical dimensional constraints when fitting the motor to the same side of the gear reducer output shaft.

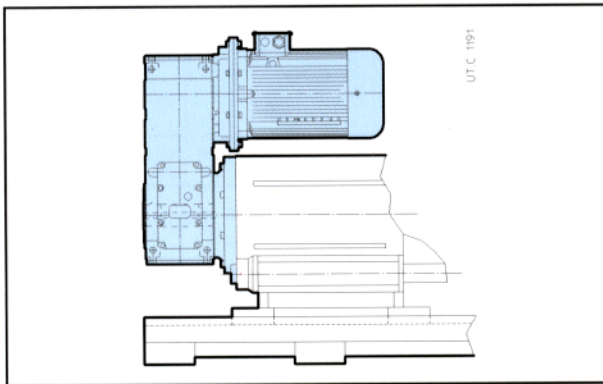
*To overcome this physical constraint it has been necessary/useful to give back the modern parallel shaft gear reducers and gearmotors the application possibility of "U"-position offering an **innovating and advantageous solution**.*



ROSSI MOTORIDUTTORI

Hervorstechende Eigenschaften der Serie der langen Stirnradgetriebe und -getriebemotoren

Diese **neue Serie** baut auf der kompakten Serie von Katalog G02 auf (und ergänzt sie). Hierzu wurde zwischen Zahnrad und Ritzel der vorletzten Untersetzung (erste Untersetzung für das Zahnradgetriebe 2I; **patentierte Lösung**) ein Zwischenrad eingefügt, das es gestattet, **Antriebs- und Abtriebswelle beträchtlich voneinander zu distanzieren** und dennoch **die Eigenschaften und Leistungsmerkmale der kompakten Serie beizubehalten**: Gleiche Abmessungen (weil dieselben Komponenten verwendet werden) der Verbindung zwischen Antrieb und Abtrieb (Abtriebswellen und -flansche B14, Motorgrößen), gleiche Übersetzungen und Leistungen, gleiche Kombinationen Motor/Getriebe. Auch die Fußbefestigung hat dieselben Abmessungen, abgesehen selbstverständlich vom Maß A_1 bei den Größen 140 ... 360.



Dank des Herstellungsverfahrens zeichnen sich diese Getriebe durch **denselben hohen Qualitätsstandard, die bewährte Wartungsfreundlichkeit und die gleiche Wettbewerbsfähigkeit** aus wie die Getriebe der kompakten Serie, bei denen ROSSI MOTORIDUTTORI anerkannter Marktführer ist. Beiden Serien gemeinsam sind die äußere Gestaltung und die konstruktiven Lösungen, die Komponenten, das Baukastensystem, der Fertigungsprozess, die Leistungsmerkmale und die Prüfungen sowie das Monoblockgehäuse, die steife und präzise Konstruktion (wichtig wegen der größeren Länge des Gehäuses), die Universalbefestigung, die Zahnräder mit Schrägverzahnung mit **geschliffenem** Profil und der regelmäßige und geräuscharme Lauf.

Das **originelle Konzept**, das zur Verlängerung des Achsabstands zwischen Antriebs- und Abtriebswelle zur Anwendung kommt, gestattet die Beibehaltung der Lagerung der schnelllaufenden Welle des Zahnradgetriebes 2I mit zwei Zahnrädern und folglich **einer in Hinblick auf den Durchmesser und die Lager robusten schnelllaufenden Welle** (während normalerweise ein verlängertes Zahnradgetriebe 2I mit einem Zahnradgetriebe mit 3 Zahnrädern realisiert wird, bei dem die schnelllaufende Welle stets für ein Zahnradgetriebe 3I proportioniert ist und sich folglich als zu schwach für niedrige 2I-Übersetzungen erweist). Diese neue Lösung ermöglicht es ferner, Achsabstände zwischen Antriebs- und Abtriebswelle zu realisieren, die **zu den längsten** Achsabständen am Markt gehören. Und dank der robusten schnelllaufenden Welle gilt dies auch für die Übersetzungen, die **zu den niedrigsten** angebotenen Übersetzungen gehören. Gleiche Wärmeleistung dank des beträchtlich verlängerten Gehäuses.

Main specifications of the long parallel shaft gear reducers and garmotors

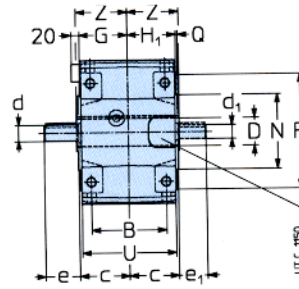
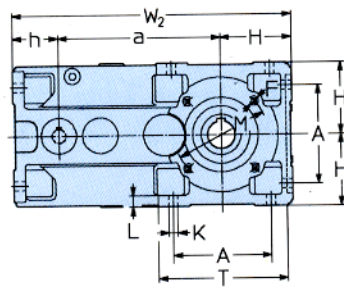
New range deriving from the compact range of catalogue G02 (integrating it) through the addition of an idle gear between gear and pinion of the second-last reduction (first reduction for 2I train of gears; **patented solution**); this allows to **distance considerably the input and output shafts**, whilst maintaining **the same specifications and performance of the compact range**. In particular, the same dimensions (because of the same components) of input and output coupling (shafts and B14 output flanges, motor sizes), same transmission ratios, performance, same motor/gear reducer combined units. Also the foot mounting presents the same dimensions, excluding obviously the A_1 dimension for sizes 140 ... 360.

These gear reducers maintain the **high quality, service and competitiveness** of the compact range, thanks to the manufacturing methods employed, confirming ROSSI MOTORIDUTTORI as world leader in the production of compact gear units.

The two ranges have the following in common: **aesthetic design, components, modular design, production processes, performance, monolithic casings, strong and rigid structure** (this is an important aspect considering the greater length of the casing), universal mounting, helical gears with **ground profile**, low noise, and regular running.

The **original concept** adopted to extend the input-output centre distance allows to maintain unchanged the high speed support capacity of the train of gears with 2 gear pairs 2I, i.e. with **strong high speed shaft in terms of diameter and bearings** (while usually an extended 2I is obtained with a train of 3 gears always having a proportionate high speed shaft for a 3I, but resulting weak for the low transmission ratios of 2I). It also allows to have **the greatest extended** input-output centre distances on the market and **the lowest** transmission ratios thanks to the strong high speed shaft. Unchanged thermal power thanks to the important extension of casing.

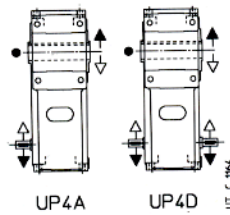




Bauart (Drehsinn)

Design (direction of rotation)

Aussparung
Reaction recess



● Bezugsrille (siehe Kap. 20 in Kat. G 02) zur Ermittlung der Radialbelastung.

● Position of the reference groove (see ch. 20 of cat. G 02) for verification of radial load.

Größe Size	a	A	B	c	D Ø H7	d Ø	e	d Ø	e	d ₁ Ø	e ₁	F	H	H ₁	h	K Ø	L	M Ø	N Ø h6	P Ø	Q	T	U	W ₂	Z	Masse Mass kg
100	284,7	172	131	87	48	28	60	24	32	50	24	M12	125	84,5	80,3	16	20	165	130	200	3,5	228	165	490	90	56
125	358	212	162	107	60	32	80	32	50	28	60	2)	150	103,5	100	18	23	215	180	250	4	274	201	608	110	100

1) Nutzlänge des Gewindes 2 · F.
2) Abmessung, Zahl und Winkelposition siehe Kap 20 in Kat. G 02.

1) Working length of thread 2 · F.
2) For dimension, number and angular position see ch. 20 of cat. G 02.

Bauformen und Ölmengen [l]

Mounting positions and oil quantities [l]

B3	B6	B7	B8	V5 ⊕ ≥ 100	V6	Größe Size	B3,B8	B6	B7	V5, V6
						100	3,9	7,9	7,1	6,1
						125	7,8	14,8	13	11

Falls nicht anders angegeben, werden die Getriebe in der normalen Bauform **B3** geliefert, die als solche **nicht** in der Bezeichnung aufzutreten braucht (siehe Kap. 3 in Kat. G 02).
⊕ Ggf. Lagerschmierpumpe oder Schmiervorrichtung für schnelllaufende Welle: Bei Bedarf bitte rückfragen.

Unless otherwise stated, gear reducers are supplied in mounting position **B3** which, being standard, is **omitted** from the designation (see ch. 3 of cat. G 02).
⊕ possible bearings lubrication pump or high speed shaft lubrication device: consult us if need be.

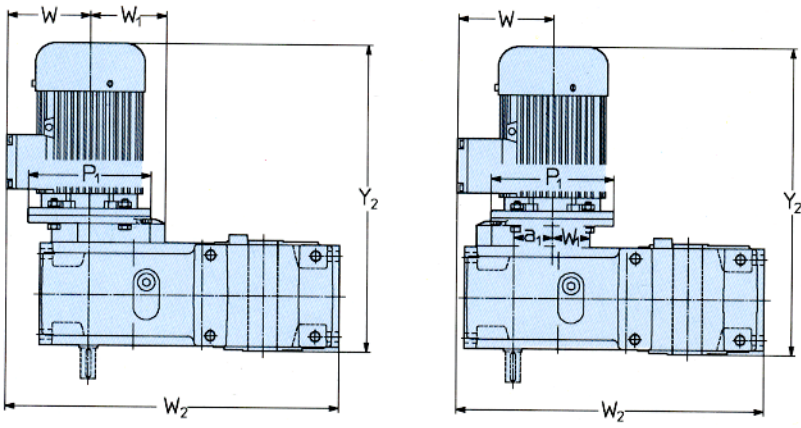
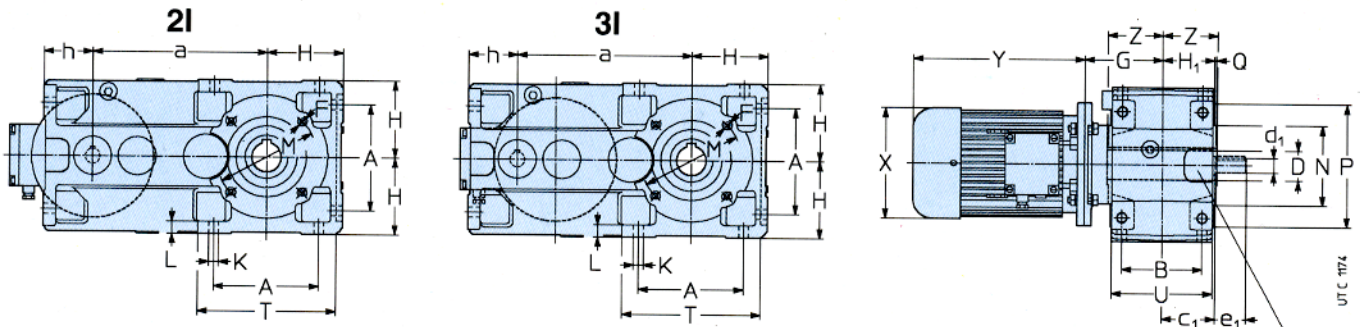
1) Bez. Motorbauart siehe Kap. 3 in Kat. G 02.
2) Nutzlänge des Gewindes 2 · F.
3) Werte gelten für Bremsmotor.
4) Abmessung, Zahl und Winkelposition siehe Kap 20 in Kat. G 02.
5) Auf Anfrage für 100L 4, 112M 4 und 132M 4 auch Bauform **B5R** (siehe Kap. 2b in Kat. G 02).
* **WICHTIG:** Bei **Bremsmotor** (Größe **180L** auch **Normalausführung**) und Aufsteckbefestigung oder Bauformen B3, B8, **unbedingt rückfragen**. Bremsmotor **F0 180** nicht möglich.

1) For motor design see ch. 3 of cat. G 02.
2) Working length of thread 2 · F.
3) Values valid for brake motor.
4) For dimension, number and angular position see of ch. 20 of cat. G 02.
5) On request for 100L 4, 112M 4 and 132M 4 also available mounting position **B5R** (see ch. 2b of cat. G 02).
* **IMPORTANT:** in the event of a **brake motor** (size **180L** even with **standard** motor) and shaft mounting or mounting positions B3, B8, **we must be consulted**. Brake motor **F0 180** not possible.



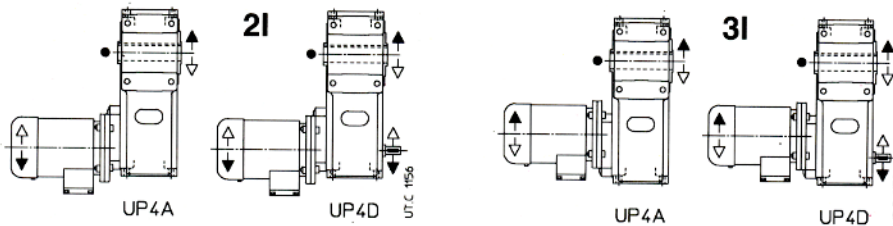
LANGE GETRIEBE UND GETRIEBEMOTOREN (Stirnradgetriebe und -getriebemotoren für Anwendungen mit U-förmiger Anordnung von Motor und Maschinenwelle)

MR 2I, 3I 100 ... 125



Aussparung
Reaction recess

Bauart¹⁾ (Drehsinn)
Design¹⁾ (direction of rotation)



● Bezugsrille (siehe Kap. 20 in Kat. G 02) zur Ermittlung der Radialbelastung.

● Position of the reference groove (see ch. 20 of cat. G 02) for verification of radial load.

Zahn. train of gears	Größe Size Getr. red. Motor motor B5	a	A	B	c ₁	D ∅ H7	d ₁ ∅	e ₁	F	G	H	H ₁	h	K	L	M	N	P	Q	T	U	Z	P ₁ ∅	X ∅	Y ≈	Y ₂ ≈	W	W ₁	W ₂ kg	Masse Mass				
		a ₁							2)		h ₁₁	h ₁₁		∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅	∅			
2I	100 90 100 112 *132 ⁵⁾	284,7	172	131	87	48	24	50	M12	130	125	84,5	80,3	16	20	165	130	200	3,5	228	165	90	200	180	270	355	490	575	149	125	559	75	80	
		250																					250	207	343	419	563	639	164	125	574	82	89	
		300																					300	260	402	537	642	777	196	150	606	122	103	
		125	358	212	162	107	60	28	60	4)	159	150	103,5	100	18	23	215	180	250	4	274	201	110	250	207	343	445	612	714	164	166	672	133	144
		*132																					300	260	402	537	676	811	196	166	704	163	179	
3I	100 80 90 100 112	284,7 63	172	131	87	48	24	50	M12	130	125	84,5	80,3	16	20	165	130	200	3,5	228	165	90	200	160	231	307	451	527	122	62	490	70	75	
		200																					200	180	270	355	490	575	149	496	76	81		
		250																					250	207	343	419	563	639	164	511	83	90		
		125	358 80	212	162	107	60	28	60	4)	159	150	103,5	100	18	23	215	180	250	4	274	201	110	250	207	343	445	612	714	164	166	672	133	144
		*132																					300	260	402	537	676	811	196	164	608	141	152	
																						350	315	540	634	829	923	235	175	743	196	220		
																						350	354	615	—	904	—	257	175	765	250	—		

Siehe die Anmerkungen auf der vorherigen Seite.

See notes on the previous page.

Bauformen und Ölmengen [l]

Mounting positions and oil quantities [l]

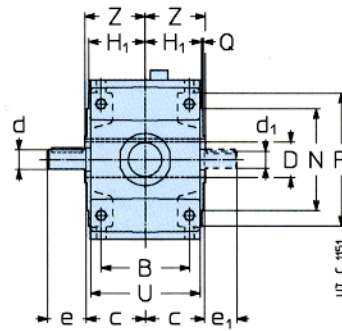
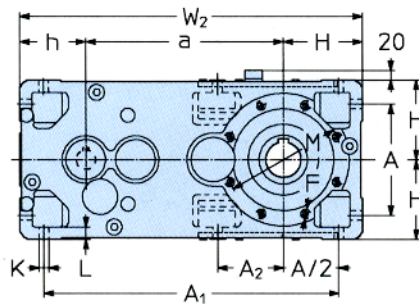
B3	B6	B7	B8	V5	V6	Zahn. Train of gears 2I	Größe Size 3I	B3, B8	B6, B7	V5, V6
						2I	100	3,9	7,1	6,1
							125	7,8	13	11
						3I	100	4,3	8,3	6,5
							125	8,3	16	12

Falls nicht anders angegeben, werden die Getriebemotoren in der normalen Bauform B3 geliefert, die als solche nicht in der Bezeichnung aufzutreten braucht.

Unless otherwise stated, gearmotors are supplied in mounting position B3 which, being standard, is omitted from the designation.

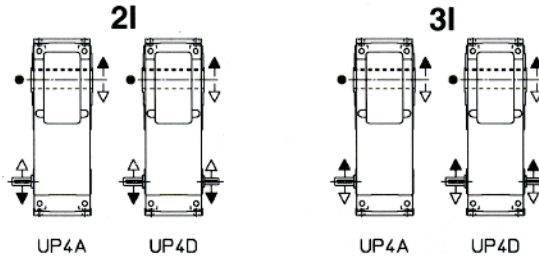
LONG GEAR REDUCERS AND GEARMOTORS (parallel shaft type for applications with "U"-position of motor-machine shaft)

R 2I, 3I 140 ... 360



Bauart (Drehsinn)

Design (direction of rotation)



● Bezugsrille (siehe Kap. 20 in Kat. G 02) zur Ermittlung der Radialbelastung.

● Position of the reference groove (see ch. 20 of cat. G 02) or verification of radial load.

Größe Size	a	A	A ₁	A ₂	B	c	D Ø H7	d Ø	e	2I		3I		d ₁ Ø	e ₁	F	H	H ₁	h	K Ø	L	M Ø	N Ø h6	P Ø	Q	U	W ₂	Z	Masse Mass kg		
										d	e	d	e																		
140	373	212	560	127	162	107	70	32	80	28	60	24	50	24	50	2)	150	103,5	125	18	23	265	230	300	4	201	648	125	124		
160	450	252	672	—	201	132	80	42	110	38	80	32	80	28	60	28	60	M16	180	128,5	150	22	28	265	230	300	4	249	780	136	204
180	470	252	692	170	201	132	90	42	110	38	80	32	80	28	60	28	60	M16	180	128,5	150	22	28	300	250	350	5	249	800	150	222
200	556	320	831	—	250	162	100	55	110	48	110	42	110	38	80	38	80	2)	225	158	180	27	34	350	300	400	5	307	961	167	357
225	581	320	856	223	250	162	110	55	110	48	110	42	110	38	80	38	80	M20	225	158	180	27	34	400	350	450	5	307	986	180	389
250	690	396	1 031	—	310	200	125	70	140	55	110	55	110	48	110	48	110	2)	280	195	225	33	42	500	450	550	5	380	1 195	206	625
280	720	396	1 061	277	310	200	140	70	140	55	110	55	110	48	110	48	110	M24	280	195	225	33	42	500	450	550	5	380	1 225	222	682
320, 321	870	510	1 305	—	386	245	160	90	170	70	140	70	140	55	110	55	110	2)	355	241	280	39	52	600	550	660	6	470	1 505	254	1 290
360	910	510	1 345	358	386	245	180	90	170	70	140	70	140	55	110	55	110	M30	355	241	280	39	52	600	550	660	6	470	1 545	273	1 445

1) Nutzlänge des Gewindes 2 · F.

1) Working length of thread 2 · F.

2) Abmessung, Zahl und Winkelposition siehe Kap 20 in Kat. G 02.

2) For dimension, number and angular position see ch. 20 of cat. G 02.

Bauformen und Ölmengen [l]

Mounting positions and oil quantities [l]

Größe Size	B3	B6		B8		V5	V6	B7	V5, V6
		2I	3I	2I	3I				
140	8,2	16	15	8,2	12	15	13	13	
160	14	28	26	14	20	26	22	22	
180	15	29	27	15	21	27	23	23	
200	27	53	49	27	38	49	42	42	
225	28	55	51	28	40	51	44	44	
250	51	99	92	51	71	92	78	78	
280	53	103	96	53	75	96	82	82	
320, 321	94	180	168	94	133	168	146	146	
360	98	188	174	98	139	174	152	152	

Falls nicht anders angegeben, werden die Getriebe in der normalen Bauform **B3** geliefert, die als solche **nicht** in der Bezeichnung aufzutreten braucht (siehe Kap. 3 in Kat. G 02).

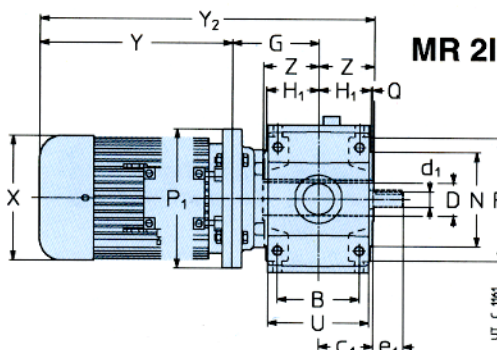
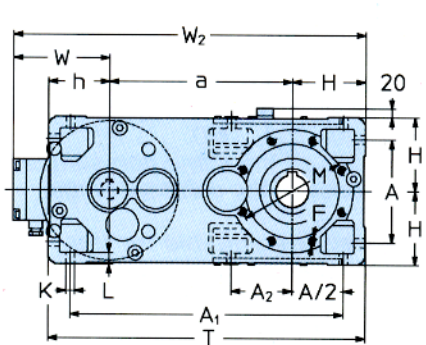
Unless otherwise stated, gear reducers are supplied in mounting position **B3** which, being standard, is **omitted** from the designation (see ch. 3 of cat. G 02).

✓ Ggf. hohe Ölspritzleistung: Die Nennwärmeleistung P_{T_N} (Kap. 4 in Kat. G 02) ist mit **0,85** (B6 oder V6), **0,71** (B7 oder V5) zu multiplizieren.

✓ possible high oil-splash: normal thermal power P_{T_N} (ch. 4, cat. G 02) is to be multiplied by **0,85** (B6 or V6), **0,71** (B7 or V5);

⚡ Ggf. Lagerschmierpumpe oder Schmiervorrichtung für schnelllaufende Welle: Bei Bedarf bitte rückfragen.

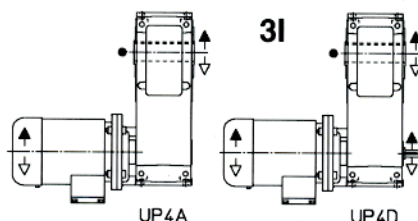
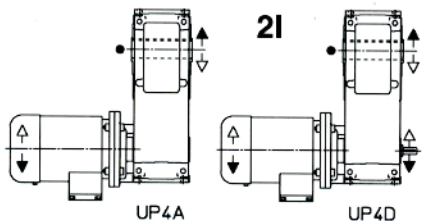
⚡ possible bearings lubrication pump or high speed shaft lubrication device: consult us if need be.



MR 2I, 3I 140 ... 225

Bauart¹⁾ (Dreh Sinn)

Design¹⁾ (direction of rotation)



● Bezugsrille (siehe Kap. 20 in Kat. G 02) zur Ermittlung der Radialbelastung.

● Position of the reference groove (see ch. 20 of cat. G 02) for verification of radial load.

Größe Size	a	A	A ₁	A ₂	B	c ₁	D Ø H7	d ₁ Ø	2I		3I		F	G	H	H ₁	h	K	L	M	N Ø h6	P	T	Z	P ₁ Ø	X Ø	Y ≈	Y _{R2} ≈	W ≈	W ₂ ≈	Masse Mass kg			
									e ₁	d ₂	e ₂	F																			h ₁₁	h ₁₁	Ø	Ø
140	100	373	212	560	127	162	107	70	28	60	24	50	6)	134	150	103,5	125	18	23	265	230	300	515	125	250	207	343	419	602	678	164	687	155	162
	112													159							230	300	515	201	250	207	343	445	602	704	164	687	165	176
	132													179							230	300	515	201	250	207	343	445	686	821	196	719	195	211
	*160 ⁵⁾																				230	300	515	201	250	207	343	445	686	821	196	719	195	211
	*180																				230	300	515	201	250	207	343	445	686	821	196	719	195	211
160	100	450	252	672	—	201	132	80	38	80	28	60	M16	179	180	128,5	150	22	28	265	230	300	615	136	250	207	343	419	658	734	164	794	235	242
	112																				230	300	615	249	250	207	343	445	658	760	164	794	245	256
	132																				230	300	615	249	250	207	343	445	717	852	196	826	275	291
	160													204							230	300	615	249	250	207	343	445	880	974	235	865	308	332
	*180													194							230	300	615	249	250	207	343	445	955	1 074	257	887	362	398
180	112	470	252	692	170	201	132	90	38	80	28	60	M16	179	180	128,5	150	22	28	265	230	350	635	150	250	207	343	419	658	774	164	794	235	274
	132																				230	350	635	249	250	207	343	445	731	866	196	846	293	309
	160																				230	350	635	249	250	207	343	445	894	988	235	885	326	350
	180													204							230	350	635	249	250	207	343	445	969	1 088	257	907	380	416
	*200 ⁵⁾													194							230	350	635	249	250	207	343	445	959	1 078	257	907	406	446
200	132	556	320	831	—	250	162	100	48	110	38	80	6)	225	225	158	180	27	34	350	300	400	765	167	300	260	402	537	794	929	196	977	428	444
	160																				300	400	765	307	300	260	402	537	932	1 026	235	1016	461	485
	180																				300	400	765	307	300	260	402	537	1 007	1 126	257	1038	515	551
	200																				300	400	765	307	300	260	402	537	1 112	—	292	1073	601	—
	*225													255							300	400	765	307	300	260	402	537	1 112	—	292	1073	635	—
225	132	581	320	856	223	250	162	110	48	110	38	80	M20	225	225	158	180	27	34	400	350	450	790	180	300	260	402	537	807	942	196	1 002	460	476
	160																				350	450	790	307	300	260	402	537	945	1 039	235	1 041	493	517
	180																				350	450	790	307	300	260	402	537	1 020	1 139	257	1 063	547	583
	200																				350	450	790	307	300	260	402	537	1 125	—	292	1 098	633	—
	*250 ⁵⁾													255							350	450	790	307	300	260	402	537	1 125	—	292	1 098	667	—

1) Bez. Motorbauart siehe Kap. 3 in Kat. G 02.

2) Nutzlänge des Gewindes 2 - F.

3) Werte gelten für Bremsmotor.

4) Bauform **B5R** (siehe Kap. 2b in Kat. G 02), Bremsmotor nicht möglich.

5) Bei **3I** Bauform **B5R** (siehe Kap. 2b in Kat. G 02), Bremsmotor nicht möglich. Bei Größe **315S** werden folgende Werte reduziert: Maß X: Ø 490, Maß Y: auf 820, Maß W: auf 360, Masse auf 1102 kg.

* **WICHTIG:** Bei **Bremsmotor** (Größe **280M** und **315M Normalausführung**) und **Aufsteckbefestigung** oder Bauformen **B3, B8 unbedingt rückfragen.**

1) For motor design of ch. 3 see cat. G02.

2) Working length of thread 2 - F.

3) Values valid for brake motor.

4) Mounting position **B5R** (of ch. 2b see cat. G 02), brake motor not possible.

5) For **3I** mounting position **B5R** (see ch. 2b see cat. G 02), brake motor not possible. For size **315S** also following values are reduced: dimension X: Ø 490, dimension Y: Ø 820, dimension W: 360, mass: 1102 kg.

* **IMPORTANT:** in the event of a **brake motor** (sizes **280M** and **315M** with **standard motor**) and shaft mounting or mounting position **B3, B8, we must be consulted.**

Bauformen und Ölmengen [l]

Mounting positions and oil quantities [l]

Größe Size	B3	B8		B6, B7	V5, V6
		2I	3I		
140	8,2	8,2	12	15	13
160	14	14	20	26	22
180	15	15	21	27	23
200	27	27	38	49	42
225	28	28	40	51	44

Falls nicht anders angegeben, werden die Getriebemotoren in der normalen Bauform **B3** geliefert, die als solche **nicht** in der Bezeichnung aufzutreten braucht.

✓ Ggf. hohe Ölspritzleistung: Die Nennwärmeleistung P_{TN} (Kap. 4 in Kat. G 02) ist mit **0,85** (B6 oder V6), **0,71** (B7 oder V5) zu multiplizieren.

♣ Ggf. Lagerschmierpumpe: Bei Bedarf bitte rückfragen.

Unless otherwise stated, gear reducers are supplied in mounting position **B3** which, being standard, is **omitted** from the designation.

✓ possible high oil-splash: nominal thermal power P_{TN} (ch. 4 of cat. G 02) is to be multiplied by **0,85** (B6 and V6), **0,71** (B7 and V5);

♣ possible bearings lubrication pump: consult us if need be.

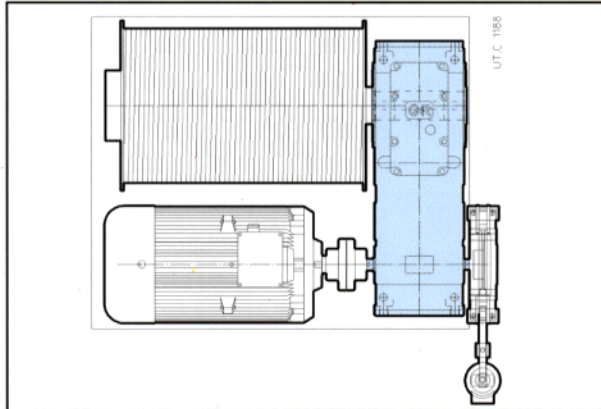
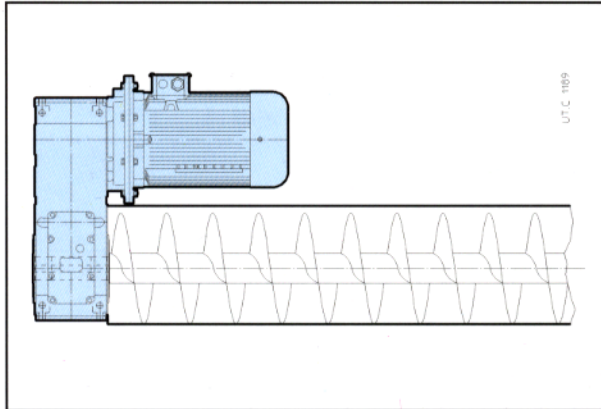


Die neue "lange" Serie wurde für **allgemeine Anwendungen** konzipiert.

Aus diesem Grund gibt es eine umfassende Palette von (auch kleinen) Baugrößen und Übersetzungen: Getriebe und Getriebemotoren mit 2 und 3 Stirnrädern (+ Zwischenrad), Größen 100 ... 360.

Außerdem sind **alle** Sonderausführungen und Zubehörkomponenten lieferbar, die auch für die kompakte Serie angeboten werden.

Zu den **Anwendungen**, bei denen diese innovative Lösung und die Vorzüge dieser Serie genutzt werden können, gehören Strangpressmaschinen, Kunststoff-Spritzgießmaschinen, Rührwerke, Lüfter, Lüfterräder, Triebwerke, kompakte Förderanlagen, Mühlen, Schnecken, Brückenkranantriebe, Hubwinden usw. Und diese Lösung empfiehlt sich unter anderem auch, wenn z.B. eine Bremse auf eine beidseitig vorstehende schnellaufende Welle montiert ist oder wenn aus Platzgründen ein größerer Abstand zwischen Antriebs- und Abtriebswelle erforderlich ist.



Informationen zu allen anderen Eigenschaften enthält der Katalog G 02, wobei die wenigen nachstehend genannten Unterschiede zu berücksichtigen sind.

Bezeichnung: Es gelten die gleichen Regeln wie in Katalog G 02, Kap. 3. Das **Modell** hat die Kennnummer 4.

Leistungen und Übersetzungen, Herstellungsprogramme: Es gelten die Angaben für die kompakte Serie im Katalog G 02, Kap. 7 und 11.

Wärmeleistung: Es gelten die im Katalog G 02 angegebenen Werte.

Wirkungsgrad: Zahnradgetriebe 2l (+ Zwischenrad) 0,95; Zahnradgetriebe 3l (+ Zwischenrad) 0,935.

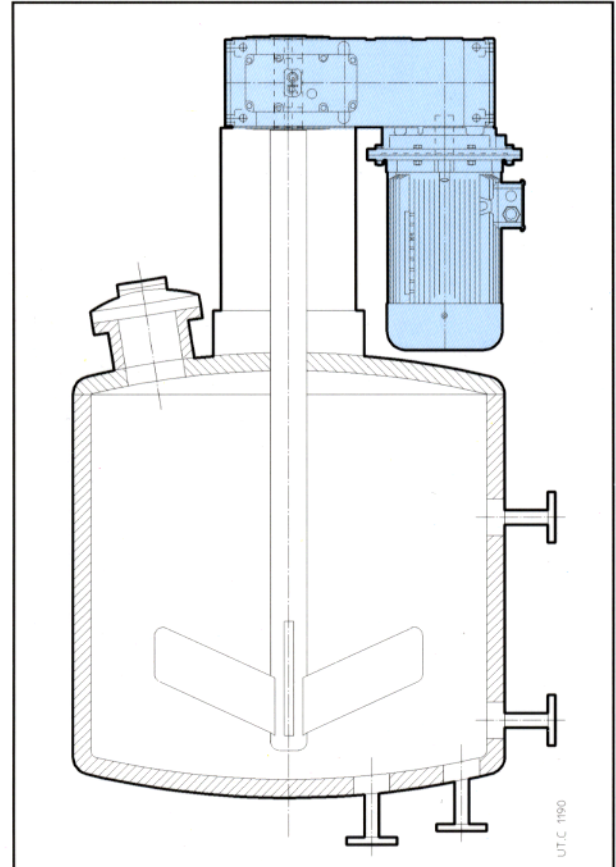
Massenträgheitsmomente: Die Werte in Katalog G 02, bei 1,32 mit $i \leq 35,5$ und bei 1,18 mit $i \geq 40$ multiplizieren.

The new "long range" has been conceived for **general applications**.

For this reason it foresees a comprehensive range of sizes and transmission ratios: gear reducers and gearmotors with 2 and 3 cylindrical gear pairs (+ idle gear) sizes 100 .. 360.

It includes **all** the same non-standard designs and accessories of the compact range.

Applications suitable for this innovative range include: extruders, injection presses for plastics, stirrers, aerators, impellers, reactors, conveyors with special dimension requirements, mills, screws, bridge cranes, lifting winches, presence of brake or other on double extension high speed shaft, necessity to distance the input/output shafts due to overall dimension problems, etc.



For any other specifications refer to G 02 catalogue keeping in mind the few differences as follows:

Designation: same rules of G 02, ch. 3, with identification of model with number 4.

Performance, transmission ratios, manufacturing programme: consider the values of the compact range of catalogue G 02 ch. 7 and ch. 11.

Thermal power: the values stated in catalogue G 02 keep unchanged.

Efficiency: train of gears 2l (+ idle gear) 0,95, train of gears 3l (+ idle gear) 0,935.

Moments of inertia: multiply the values of catalogue G 02 by 1,32 for $i \leq 35,5$ and by 1,18 for $i \geq 40$.



ROSSI MOTORIDUTTORI

S.p.A.

MODENA - I

Via Emilia Ovest 915/A - 41100 MODENA
 Tel. 059 330288 - fax 059 827774
 www.rossimotoriduttori.it - info@rossimotoriduttori.it

ROSSI GETRIEBEMOTOREN

GmbH HILDEN - D

Weststraße, 51
 40721 HILDEN
 ☎ 02103 9081 0
 Fax 02103 9081 33
 www.rossigetriebemotoren.de
 info@rossigetriebemotoren.de

ROSSI MOTORREDUCTORES

S.L. BARCELONA - E

La Forja, 43
 08840 VILADECANS (Barcelona)
 ☎ 93 6 37 72 48
 Fax 93 6 37 74 04
 www.rossimotorreductores.es
 info@rossimotorreductores.es

ROSSI MOTORIDUTTORI

S.p.A. INDIA LIAISON OFFICE

Kanishka Centre
 Suite #4, 6E Elgin Road
 Kolkata 700 020
 West Bengal
 ☎ / Fax 033 22 83 34 14
 india.calcutta@rossigearmotors.com

ROSSI ENGINEERING

S.p.A. MODENA - I

Via Emilia Ovest 915/A
 41100 MODENA
 ☎ 059 33 02 88
 Fax 059 82 77 74
 www.rossimotoriduttori.it
 info@rossimotoriduttori.it

ROSSI GEARMOTORS

Ltd. COVENTRY - GB

Unit 8, Phoenix Park Estate
 Bayton Road, Exhall
 COVENTRY CV 7 9QN
 ☎ 02476 64 46 46
 Fax 02476 64 45 35
 www.rossigearmotors.co.uk
 info@rossigearmotors.co.uk

ROSSI GEARMOTORS

AUSTRALIA Pty. Ltd.

26-28 Wittenberg Drive
 Canning Vale 6155
 PERTH, Western Australia
 ☎ 08 94 55 73 99
 Fax 08 94 55 72 99
 www.rossigearmotors.com.au
 info@rossigearmotors.com.au

ROSSI GEARMOTORS

CHINA Repres. office

Room 513, Shanghai Electric Power Building
 No. 430 Xujiahui Road, Luwan District
 SHANGHAI 200025
 ☎ 021 64 15 23 03
 Fax 021 64 15 35 05
 info@rossigearmotors.cn

ROSSI ENGINEERING

s.a.s. LYON - F

Parc d'Affaires Roosevelt
 Rue Jacques Tati
 69120 VAULX-EN-VELIN
 ☎ 04 72 81 04 81
 Fax 04 72 37 01 76
 info@rossiengineering.fr

ROSSI MOTOREDUCTEURS

s.a.r.l. GONESSE - F

4, Rue des Frères Montgolfier
 Zone industrielle
 95500 GONESSE
 ☎ 01 34 53 91 71
 Fax 01 34 53 81 07
 www.rossimotoreducteurs.fr
 info@rossimotoreducteurs.fr

ROSSI GEARMOTORS

SCANDINAVIA A/S

Bernhard Bangs Alle, 39
 DK-2000 FREDERIKSBERG
 ☎ 38 11 22 42
 Fax 38 11 22 58
 www.rossigearmotors.dk
 info@rossigearmotors.dk

ROSSI MOTORIDUTTORI

S.p.A. Sales Office NETHERLANDS

Postbus 3115
 NL-6039 ZG STRAMPROY
 ☎ 0495 56 14 41
 Fax 0495 56 14 66
 nl@rossigearmotors.com

ROSSI GEARMOTORS

POWER TRANSMISSION INDUSTRIES
 CHICAGO-U.S.A. CORP.

391 Wegner Drive
 Suite E
 West Chicago, Illinois 60185
 ☎ 630 293 47 40
 Fax 630 293 47 49
 info@rossipti.com